

# **مدونة الأخلاقيات الخاصة بمجموعة شركات**

K E R I N G  


## المحتويات

---

مقدمة بواسطة فرانسوا هنري بينولت

03

الالتزام من قبل اللجنة التنفيذية لمجموعة

K E R I N G

05

مبادئنا الأخلاقية في ممارسة الأعمال

07

مبادئنا الخاصة بعمليات وسلوك الأعمال

تجاه أصحاب المصلحة الرئيسيين لدينا

09

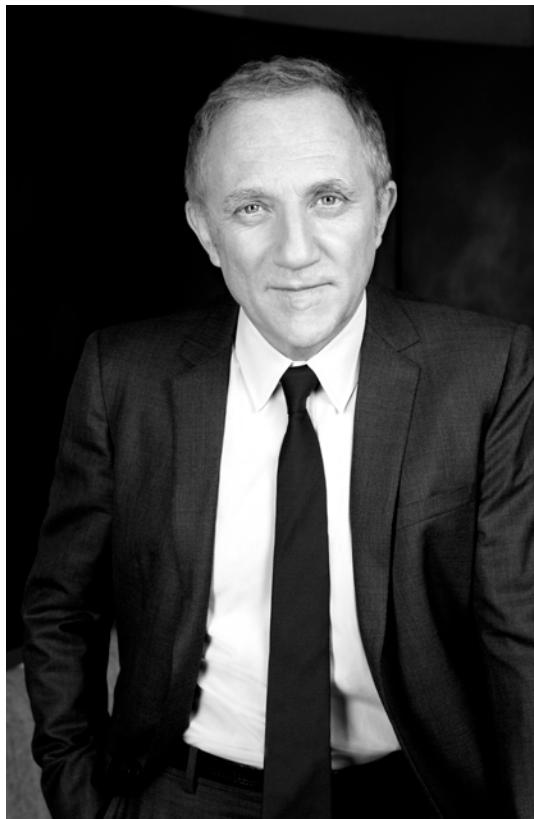
مراقبة تطبيق المدونة ونظام الإبلاغ

عن المخالفات

21



## مقدمة بواسطة فرانسوا هنري بينولت



وضع الأخلاقيات في قلب سلوكنا المتعلق بالأعمال هو التزام أخلاقي قوي، ومبرأ الثقة ضروري للتنمية المستدامة لأعمالنا. تعتمد ثقافة النزاهة هذه، بالطبع، على الامتثال للقوانين واللوائح، ولكنها تعتمد بنفس الدرجة على الالتزام بقيم مجموعة الشركات. ويجب أن يجسدها كل موظف من موظفي Kering في أنشطته اليومية، أيًّا كانت جنسيته أو موقعه أو منصبه أو أقدميته في العمل.

منذ عام 2005، عندما حلت مدونة الأخلاقيات لدينا محل ميثاق الأخلاقيات الذي وضعناه في عام 1996، حددت مدونة الأخلاقيات لدينا المبادئ الرئيسية التي تحدد إطار أعمالنا اليومية وتوجهها. توفر هذه المدونة إطاراً لما هو متوقع من كل واحد منا في أنشطتنا المهنية، وعند تواصلنا مع موظفينا وعملائنا ومساهمينا وشركاء الأعمال لدينا. كما أنها تحدد التزامنا تجاه البيئة، التي نتقانى في حمايتها والتي نرغب في تقليل تأثيرنا عليها، وعلى المجتمع ككل، والذي نعتزم أن نؤدي فيه دورنا كاماًًاً كمواطنين صالحين ومشاركين ومسؤولين.

كل طاقتنا ويقظتنا لمكافحة عمل الأطفال، والسلخة، والاتجار بالبشر، واستغلال أكثر الفئات ضعفاً، ولا سيما المهاجرين، فضلاً عن مكافحة جميع أشكال العنف والتمييز، خاصة ضد النساء.

هذه النسخة المحدثة تجعلنا أيضاً قادرين على التذكير بكل النقems الذي تم إحرازه في مجال منع الفساد واستغلال النفوذ والكشف عنهمابشكل أفضل، لا سيما منذ عام 2015، وإنشاء إدارة الامتثال الخاصة بنا والشبكة الدولية لمسؤولي الامتثال للعلامة التجارية داخل

هذه هي النسخة الرابعة من مدونة الأخلاقيات لدينا منذ عام 2005، وهي توفر لنا الفرصة لإعادة صياغة الأشكال التي تشكل نهجنا الأخلاقي، في وقت كان قد تم فيه تحقيق تحولنا إلى مجموعة رقمية أصلية في قطاع الرفاهية.

مدونة الأخلاقيات تعيد التأكيد بقوة على التزامنا باحترام حقوق الإنسان، ليس فقط لجميع موظفينا، ولكن أيضاً لكل أولئك الذين يعملون في سلاسل التوريد لدينا ومساهمة في خلق القيمة لدينا. نحن نقوم بتعبئة

الذين يقومون بالإبلاغ عن أوجه القصور لدينا بشكل مجرد من الأنانية وبحسن نية هو التزام أساسي في جميع أنحاء المجموعة.

هذه المدونة هي دليل يهدف إلى توفير إطار لجميع أنشطتنا، ولحمالية Kering، ونجاحها وطول عمرها. إنني على ثقة بأنك سوف تكون على دراسة تامة بها وتطبقها يومياً. تم إعداد كل شيء داخل المجموعة لدعمك ومساعدتك على تلبية هذا المطلب؛ إنني أعتمد عليكم.



فرانسوا هنري بينولت  
رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

شركتنا. إنهم يشرفون على الامتثال التام لجميع القوانين واللوائح المعمول بها في هذا المجال من خلال تحديد السياسات والإجراءات اللازمة، ودعم جميع موظفينا وفقاً لذلك. إننا نتبع سياسة عدم التسامح المطلق مع الفساد، واستغلال النفوذ وأي شكل من أشكال الاحتيال، ومن الضروري أن يدرك كل واحد منا هذا.

أخيراً، من المهم بشكل خاص التذكير هنا بأن نظام الإبلاغ عن المخالفات الذي أنشأته Kering منذ عدة سنوات، يمكن لأي فرد من خلاله الإبلاغ عن أي انتهاك أو خرق مشتبه به لمدونتنا ومبادئها، وهو متاح الآن ليس فقط لموظفي Kering، ولكن أيضاً للموظفين الخارجيين والمؤقتين الذين يعملون لصالح مجموعة الشركات من جميع مقدمي الخدمات والشركاء الخارجيين الذين تربطنا بهم علاقة تعاقدية. هذه الآلية ضرورية، وتمكننا من تحديد أي أوجه قصور محتملة في الالتزام بمبادئنا، وكذلك الخطوات التصحيحية اللازمة. حماية الأفراد



## الالتزام من قبل اللجنة التنفيذية لمجموعة شركات KERING

بوصفنا أعضاء في اللجنة التنفيذية لمجموعة شركات Kering، فإننا نتحمل مسؤولية جماعية عن سلوك أعمال مجموعة الشركات، كما أننا على دراية تامة بمسؤوليتنا الفردية المتمثلة في نشر وتوضيح وتطبيق مبادئ مدونة الأخلاقيات الخاصة بمجموعة شركات Kering يومياً في جميع أنشطة المجموعة وشركاتها، في أي مكان نمارس أعمالنا فيه في العالم. إنها ضرورة أخلاقية، وعلاوة على ذلك، هي ضمان لاستدaráرية ونجاح المجموعة.

وعلى وجه الخصوص، تتمثل مسؤوليتنا الفردية والجماعية في أن نقوم كل يوم بإظهار إمكانية التطبيق الشامل للمبادئ الأخلاقية التي توجه إدارة مجموعة، وذلك من خلال قوّة الاقناد بسلوك الأفراد.

FRANÇOIS-HENRI PINAULT  
CHAIRMAN AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

JEAN-FRANÇOIS PALUS  
GROUP MANAGING DIRECTOR

FRANCESCA BELLETTINI  
PRESIDENT AND CHIEF  
EXECUTIVE OFFICER  
YVES SAINT LAURENT

ALBERT BENSOUSSAN  
CHIEF EXECUTIVE OFFICER OF THE  
WATCHES AND JEWELRY DIVISION

MARCO BIZZARRI  
PRESIDENT AND CHIEF  
EXECUTIVE OFFICER, GUCCI

GRÉGORY BOUTTÉ  
CHIEF CLIENT & DIGITAL  
OFFICER

CÉDRIC CHARBIT  
CHIEF EXECUTIVE OFFICER,  
BALENCIAGA

MARIE-CLAIRE DAVEU  
CHIEF SUSTAINABILITY OFFICER AND  
HEAD OF INTERNATIONAL  
INSTITUTIONAL AFFAIRS

JEAN-MARC DUPLAIX  
CHIEF FINANCIAL OFFICER

VALÉRIE DUPORT  
CHIEF COMMUNICATIONS  
& IMAGE OFFICER

BÉATRICE LAZAT  
CHIEF PEOPLE OFFICER

BARTOLOMEO RONGONE  
CHIEF EXECUTIVE OFFICER,  
BOTTEGA VENETA

ROBERTO VEDOVOTTO  
PRESIDENT AND CHIEF EXECUTIVE  
OFFICER, KERING EYEWEAR

تم تقديم مدونة أخلاقيات مجموعة Kering ومراجعتها من قبل مجلس إدارة Kering قبل تعميمها على جميع الموظفين في المجموعة.



## الحكومة

---

تطبق الأجهزة الإدارية للمجموعة المبادئ التالية في جميع الأوقات:

- يلتزم أعضاء المجلس التنفيذي للمجموعة ومديري المجموعة بالقواعد التي تحدها المجموعة واللوائح الداخلية للمجلس، مدعومة بدورات تربوية منتظمة، لا سيما في المسائل المتعلقة بتضارب المصالح.
- وفي مجلس الإدارة، تهدف لجنة التنمية المستدامة إلى مساعدة مجموعة الشركات على تصميم وتنفيذ ومراقبة الحكومة الرشيدة بما يتواافق مع متطلبات المجموعة الصارمة في مجال التنمية المستدامة والأخلاقيات.
- تشمل رواتب المدراء التنفيذيين على عنصر متغير يعتمد على الترويج الفعال لثقافة الأداء والنزاهة داخل مجموعة الشركات.



# 1

## مبادئنا الأخلاقية في ممارسة الأعمال

المبادئ الأخلاقية التي تشاركتها جميعاً هي:

• التصرف بنزاهة والشعور بالمسؤولية.

• الامتثال لقوانين والوائح.

• احترام كرامة وحقوق كل فرد.

• التصرف باحترام تجاه البيئة الطبيعية.

• استخدام أصول الشركة ومواردها الصالحة المجموعة ومساهميها.

• تشجيع موظفينا على القيام بالمشاركة المجتمعية ومبادرات الاستدامة.

• احترام سرية الأعمال.

**تهدف المبادئ الأخلاقية لسلوك الأعمال لدى مجموعة الشركات إلى احترام المراجع الدولية الرئيسية التالية:**

• إعلان الأمم المتحدة العالمي لحقوق الإنسان والاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان؛

• اتفاقيات منظمة العمل الدولية المختلفة، ولا سيما الاتفاقيات 29 و 105 و 138 و 182 (عملاء الأطفال والسخرة) 100 و 155 (الصحة والسلامة المهنية) و 111 (التمييز) و 98 (المساواة في الأجور) و 87 (الحرية النقابية وحماية الحق في التنظيم النقابي والقاوض الجماعي)؛

تتأكد مجموعة Kering من أنها تصرف بطريقة تتسم بالصدق والمسؤولية.

إن التحلي بنهج أخلاقي للعمل في جميع الظروف هو ضمان لاستمرارية العمل. يعتمد نجاحنا وتطورنا المستدام في أسواقنا على ثقة عملائنا والموظفين والمساهمين وشركاء الأعمال والمجتمعات المحلية. تم بناء هذه الثقة بمرور الوقت، ويجب كسبها كل يوم. تعطي الأخلاق في بيئه العمل العديد من القضايا التي قد تبدو متناقضه في بعض الأحيان.

ينطبق ذلك بشكل خاص على مجموعة شركات تعمل في جميع القرارات، وفي بلدان ذات ثقافات مختلفة وفي مراحل مختلفة من التنمية الاقتصادية.

ومع ذلك، يمكن هيكلة هذه الاختلافات حول بضعة مبادئ مشتركة بسيطة ولكنها قوية، ينبغي أن توجه أعمالنا بروح من المسؤولية والمنطق السليم. تم إعداد مدونة الأخلاقيات الخاصة بمجموعة Kering عام 2005 بعد أول ميثاق أخلاقي للمجموعة تم إدخاله في عام 1996. يتم تحديثها بانتظام وتسعى لتحقيق طموح مزدوج:

- تحديد المبادئ الأخلاقية للمجموعة ببساطة وبشكل منهجي،

- ومخاطبة جميع موظفي المجموعة، بالإضافة إلى جميع أصحاب المصلحة لدينا.



ويجب أن يكون كل موظف في Kering على دراية بالقانون ومبادئه، وأن يسأل نفسه قبل القيام بأي عمل، خاصة إذا كانت لديه أي شكوك حول سلوكه، وأن ينحى باليقطة، ويطلب المساعدة إذا كان لا يعرف كيف يحل المعضلة الأخلاقية التي تواجهه، ويقوم بالإبلاغ عن أي مشكلة أو خرق للمدونة.

نتعهد بمنع أي مخالفة لمدونة أخلاقيات المجموعة ومعاقبة من يرتكب تلك المخالفات، وتتنفيذ جميع الإجراءات التصحيحية والعاجلة اللازمة.

- المبادئ التوجيهية لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) للشركات متعددة الجنسيات؛
- اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الطفل؛
- المبادئ العشرة للميثاق العالمي للأمم المتحدة وأهداف التنمية المستدامة المرتبطة به (SDG)؛
- UNGP (مبادئ الأمم المتحدة التوجيهية بشأن الأعمال وحقوق الإنسان)؛
- مبادئ الأمم المتحدة بشأن تمكين المرأة.

قد يثير تطبيق المبادئ الأخلاقية في أنشطتنا اليومية أسئلة، ويجب تشجيعها باستمرار وتعزيزها من خلال السلوك الذي يمكن الاقتداء به، والمعرفة المتعمقة بالموضوعات، والتدريب والحق في طرح الأسئلة.

بالإضافة إلى مدونة الأخلاقيات، والتي تشكل الأساس والإطار المرجعي لسلوك الأعمال الأخلاقي لمجموعة شركاتنا، هناك وثائق أخرى من الضروري أن تكون على دراية بها ويجب تطبيقها بشكل صحيح. لذلك، يتحمل كل فرد مسؤولية تعزيز معرفته بالمواضيع التي تؤثر عليه، استناداً إلى مسؤولياته المحددة، من خلال قراءة الوثائق التي تكمل المدونة، وخاصة دليل الامتثال والسياسات والإجراءات المرتبطة به. وبالمثل، كل عام يجب على كل موظف في المجموعة حضور دورة أو دورات تدريبية إلزامية عن الأخلاقيات، يتم تطويرها لجميع موظفي المجموعة في جميع أنحاء العالم.



# 2

## مبادئنا الخاصة بمارسات وسلوك الأعمال تجاه أصحاب المصلحة الرئيسيين لدينا

بالإضافة إلى المراجع المذكورة أعلاه، ترى مجموعة Kering أنه من المهم ذكر وتوضيح مبادئ ممارسات وسلوك الأعمال المشتركة بيننا جميعاً، المتوقعة من كل فرد فيما يتعلق بالجماهير المختلفة وأصحاب المصلحة الذين تكون على اتصال بهم بشكل منتظم أو على فترات متباude.

لهذا فإن ذلك يشير مخاوف كل من:

- موظفي المجموعة،
- عملاؤنا ومستهلكينا،
- مساهمينا والأسواق المالية،
- شركائنا في العمل ومنافسينا،
- البيئة،
- المجتمع ككل.

نتعهد باحترام وتطبيق القيم والقواعد التالية في علاقاتنا المهنية:

### النزاهة والولاء والمسؤولية

لدينا التزام بشأن التصرف بنزاهة وولاء وشعور بالمسؤولية. وعلى وجه الخصوص، سوف نتأكد من عدم تورطنا في مواقف قد ثبتت كونها احتيالية (مثل الفساد، أو تعارض المصالح، أو سوء التصرف في الأصول، أو توصيل معلومات احتيالية وما إلى ذلك) أو كونها خبيثة.

يشكل عام، في تصرفاتنا اليومية المرتبطة بأشطتنا المهنية، في مكان عملنا المعتمد أو عندما نسافر في عمل، سوف نتأكد من احترامنا للمبادئ الأخلاقية للمجموعة، وحماية مصالح وصورة المجموعة وشركاتها.

### موظفي مجموعة KERING

المديرون: دور رئيسي في احترام قواعدنا الأخلاقية  
وتعزيز ثقافة النزاهة

من أجل مساعدة جميع الموظفين على النجاح في أداء واجباتهم وفقاً للقواعد والمبادئ الأخلاقية للمجموعة، يتحمل المديرون مسؤولية محددة تتعلق بتجسيد القيم والمبادئ الأخلاقية للمجموعة من خلال السلوك الشخصي الذي يمكن الاقتداء به، وضمان تطبيق مدونة الأخلاقيات بشكل صحيح واحترامها من قبل فرق العمل الخاصة بهم. إنهم الضامنون لنشر الرسائل الرئيسية والممارسات الجيدة داخل مجموعة الشركات. وعلى رأس أولوياتهم يقع الاستماع إلى فرقهم ودعمها في حالة ظهور تساوء أو مشكلة أخلاقية، مما يشجعهم على التعبير عن شكوكهم وأسئلتهم بحرية.



أفعال أو إيماءات تعرض كرامة الشخص أو سلامته النفسية للخطر وتتسبب في تدهور بيئة العمل. قد يأخذ ذلك أشكالاً متعددة (مثل التعليقات المهينة أو المسيئة أو الفاحشة، الشائعات أو السخرية، التهديدات، طلبات لأداء مهام مهينة، استبعاد الأشخاص وعزلهم، وما إلى ذلك).

على وجه الخصوص، فإن التحرش الجنسي هو التخويف أو الإكراه ذو الطابع الجنسي، والوعد غير المرغوب فيه أو غير المناسب بالكافأة مقابل خدمات جنسية. قد يشمل هذا سلسلة من الإجراءات تتراوح من الانتهاكات البسيطة إلى الاستغلال الجنسي أو الاعتداء الجنسي.

قد يخضع التحرش لعقوبات تأديبية، وفي العديد من البلدان قد يخضع لإجراءات جنائية.

### عدم التمييز والتنوع وتكافؤ الفرص

في Kering نعتقد أن التنوع مصدر للإبداع والابتكار، وبالتالي للأداء الاقتصادي. نحن حريصون على تطوير نهج شامل يتم فيهأخذ جميع الاختلافات في الاعتبار، بحيث يتم منح الجميع الفرصة ليكونوا على طبيعتهم. وهذا هو السبب وراء حرصنا على نشر ثقافة المساواة على جميع مستويات الشركة وتوفير بيئة عمل لفرق العمل لدينا تتميز بالانفتاح والتشجيع، وخالية من أي تمييز، مما يساهم في نجاح المجموعة. نحن نعزز تكافؤ الفرص والمساواة في المعاملة. في هذا السياق، نؤكد التزامنا بمزيد من التنوع والمساواة بين الجنسين في جميع الأدوار والمناصب، وعلى جميع المستويات في التسلسل الهرمي للمجموعة، لا سيما من خلال وضع حد لإهدار المواهب النسائية من خلال سلسلة القيادة بأكملها.

### احترام حقوق الإنسان والقوانين

نحن مدينون لزملائنا وموظفينا بالاحترام والمعاملة العادلة، وضمان بيئة عمل تحفيزية تحرم كرامة وحقوق جميع الأفراد، وتعزز التنمية والرفاهية. سنقوم بتعزيز سياسة للموارد البشرية تساهم في المهنية والتحفيز والرضا الوظيفي للجميع من خلال توفير فرص التدريب والتقليل والترقية الداخلية، وتطوير فرص التوظيف لكل فرد.

نحن نوفر بيئة عمل تحترم حقوق الإنسان وقوانين العمل، وتنتفق مع القوانين واللوائح المتعلقة باليئنة والصحة والسلامة في جميع البلدان التي نعمل فيها.

نحن نحضر عمالة الأطفال والسخرة.

نحن نشجع حرية التعبير لموظفي المجموعة.

نحن نشجع الحوار ونحترم الممارسة الحرة لحقوق النقابات في سياق القوانين واللوائح المحلية.

### بيئة عمل خالية من جميع أشكال المضايقة

لاتسامح مجموعة Kering مع أي نوع من التحرش أو التمييز أو التخويف أو البلطجة أو السلوك المهين، سواء النفسي أو الجنسي أو الذي يشكل إساءة لاستخدام السلطة. تقع على عاتق كل فرد مسؤولية عدم التصرف بطريقة قد تلحق الضرر بكرامة وحقوق الآخرين.

التحرش يعني أي نمط تطوعي متكرر من السلوك العدائي أو المسيء أو المهين، سواء في شكل تعليقات شفهية أو



## حماية بيانات الموظف الشخصية

لقد ظللنا دائمًا ندرك قيمة بيانات موظفينا، وبناءً عليه فإننا نحترم ونحمي خصوصيتهم.

تحقيقاً لهذه الغاية، يستفيد جميع موظفي مجموعة Kering من الحقوق التالية:

- معلومات عادلة وشفافة قبل أي معالجة جديدة لبيانات، والموافقة المسبقة إذا كان ذلك مناسباً،
- الحق في الاعتراض على المعالجة إذا كانت هناك مصلحة مشروعة،
- الحق في الوصول إلى البيانات وتصحيحها،
- يقتصر الوصول إلى البيانات الخاصة بهم على عدد محدود من الأشخاص،
- الحق في أن تنسى بعد مغادرتهم للشركة، شريطة استيفاء الشروط الالزامية.

نظرًا لأن Kering تعمل في قطاع السلع الفاخرة، فقد ياتح البعض موظفيها بيانات ذات قيمة سوقية عالية متحملة. تدرك مجموعة Kering مخاطر خرق البيانات، وبالتالي تتبعه أيضًا بتعزيز أمان البيانات.

## الاستخدام المسؤول لأصول المجموعة

يتعهد كل موظف بتجنب إساءة استخدام جميع موارد المجموعة أو إهارها أو استخدامها بشكل غير مناسب. على وجه الخصوص، بالنسبة لجميع الموارد المادية (الهاتف، السيارة، الكمبيوتر، وما إلى ذلك)، يتبعه جميع الموظفين بالامتثال لقواعد الاستخدام التي تم إبلاغهم بها. بالنسبة للموارد غير الملموسة (الإنترنت، البريد الإلكتروني، وما إلى ذلك)، يمكن التسامح مع الاستخدام الشخصي على أساس عرضي، شريطة لا يؤثر ذلك سلباً على الأداء الصحيح للأنشطة المهنية.

## النجاح في العمل، والتوازن بين العمل والحياة

لضمان حفاظ موظفينا على التوازن الجيد بين حياتهم العملية والشخصية، وتعزيز نجاح كل فرد في العمل، تسعى مجموعة Kering إلى توفير بيئة عمل داعمة تتسم بالعنابية والإنتاجية. لهذا الغرض، تطبق المجموعة سياسات وأدوات لتسهيل الحياة اليومية لكل فرد، وتحسين نوعية الحياة في العمل: العمل عن بعد، وإجازة رعاية الطفل، وحل البوابة الإلكترونية لتحسين إدارة التوازن بين العمل والحياة، وخدمة الدعم النفسي، وأيام الصحة والعافية، وما إلى ذلك.

علاوة على ذلك، ونظرًا لأن المجموعة ملتزمة منذ فترة طويلة بمكافحة العنف ضد المرأة من خلال مؤسستها، فإنها توفر التدريب على التوعية ضد العنف المنزلي لموظفي المجموعة، وتتأثر ذلك على عالم العمل، وذلك اقتناعاً منها بمسؤوليتها لجعل العمل مكان يتميز بالأمان والترحيب بالنساء.

## سرية الأعمال

في عمليات التبادل والتفاعلات اليومية مع أصحاب المصلحة الداخليين أو الخارجيين للمجموعة، يتعهد جميع الموظفين بما يلي:

- حماية سرية الأعمال من خلال احترام الاتفاقيات الموقعة ومبادئ السرية التي تحظر أي كشف غير مصرح به؛
- تحديد إمكانية الكشف عن المعلومات بشكل صارم وجعلها قاصرة بشكل حصري على الأشخاص المعنيين والمصرح لهم حسب الأصول؛
- الاحتفاظ بجميع البيانات السرية التي يكونون مسؤولين عنها وحمايتها؛
- إعطاء اهتمام خاص للمعلومات المكتوبة وأو الشفهية التي يتم الكشف عنها في الأماكن العامة.



## الاستخدام المعقول لشبكات التواصل الاجتماعي والواقع الشخصية

### عملاؤنا ومستهلكونا

#### الصدق والسلامة والجودة

نحن نقدم لعملائنا ومستهلكينا أفضل الخدمات المهنية لضمان رضاهم وكسب ثقتهم. من خلال شركاتهما، تقوم المجموعة بتصميم وتسويق المنتجات أو الخدمات التي تتوافق مع المعايير واللوائح الحالية من حيث الجودة والسلامة وحقوق الملكية الصناعية الفكرية، وتوفير معلومات عالية الجودة تتسم بالشفافية والموثوقية والنزاهة.

تعتمد علاقاتنا العامة وإعلاناتنا على الصدق والنزاهة، كما أننا دائمًا نضع سلامة العملاء والمستهلكين في الاعتبار.

#### حماية البيانات الشخصية والسرية

يحتفظ عملاؤنا بالقدرة على اتخاذ القرارات بشأن المعلومات التي يعهدون بها إلينا، ونضمن الحفاظ على الطبيعة السرية لبياناتهم الخاصة من خلال احترام الالتزامات التي قمنا بها لهم ووفقاً للقوانين المعمول بها.

نحن نحترم حق الأفراد في استرداد البيانات أو تصحيحها أو محوها، واستخدام أجهزة النسخ الاحتياطي (المادية وال الرقمية على حد سواء) للبيانات التي يتم جمعها.

تدرك المجموعة قيمة البيانات المعهود بها إليها من قبل عملائها وجهات الاتصال الخاصة بها. بسبب عمل المجموعة في قطاع السلع الفاخرة، فإنها تمتلك بيانات العملاء التي قد تكون ذات قيمة سوقية عالية. إدراكًا منها لخطر حدوث خرق للبيانات، ركزت المجموعة ليس فقط على الامتثال للائحة حماية البيانات العامة، ولكن أيضًا على ضمان توفير أفضل حماية ممكنة لبيانات عملائها.

نحن نشجع الموظفين ليكونوا سفراء للمجموعة و/أو شركتهم. ومع ذلك، يستطيع فقط الأشخاص المخلوون بذلك حسب الأصول داخل المجموعة و/أو الشركات التوacial نية عن المجموعة و/أو شركاتها. التحدث عن المجموعة مسموح به، ولكن ليس بالنيابة عن المجموعة.

يمثل كل موظف القيم المهنية للمجموعة على الصعيدين العام والخاص، بما في ذلك على شبكات التواصل الاجتماعي والواقع الشخصية. ولهذا فإننا ملتزمون بالتصريف بنزاهة وتميز المهني عندما نعبر عن وجهات نظرنا بشأن الموضوعات المرتبطة بشكل مباشر أو غير مباشر بالمجموعة، من أجل الحفاظ على صورة Kering وسمعتها. يجب أن نتأكد من عدم وجود أي خلط محتمل بين آرائنا ومصالحنا الشخصية وآراء المجموعة ومصالحها. لهذا السبب، يجب على الموظفين الذين يتصرفون في ظل هوبيتهم الحقيقية، أو الذين ترتبط هوبيتهم بمكان عملهم على شبكات التواصل الاجتماعي ومناقشات النقاش، أن يذكروا أنهم يتصرفون نيابة عن أنفسهم وأن وجهات نظرهم لا تعكس صورة أو موقف المجموعة بخصوص الموضوعات التي تم تناولها.

#### التدريب والتوعية بالأخلاقيات

تتاح برامج التدريب والتوعية بالأخلاقيات لجميع موظفي المجموعة في جميع أنحاء العالم. هذا البرنامج، الذي يتم تجديده كل عام، يمنح الجميع الأدوات اللازمة لفهم ما هو متوقع منهم وتوجيهه تصرفاتهم في ظل الامتثال التام للمبادئ الأخلاقية للمجموعة من خلال استخدام سيناريوهات محددة وأمثلة ذات صلة. الحضور إلزامي.



أسهم Kering)، ومدونة قواعد السلوك التي تغطي التداول بناءً على معلومات داخلية، وإجراءات لإدارة المعلومات الداخلية.

لتجهيز نفسها بأفضل طريقة ممكنة لمكافحة خطر خرق البيانات، وضعت المجموعة سياسات السرية الازمة بين علاماتها التجارية وإدارتها وكياناتها المختلفة، ومع مورديها داخل وخارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية.

## شركاؤنا في العمل ومنافسونا

نحن نلتزم في جميع الظروف بعلاقات تجارية نزيهة ومنصفة.

تقوم المجموعة بالإعلان عن مبادئها الأخلاقية التي يجب أن توجه سلوك موظفيها المتعلق بالأعمال، وكذلك شركائهما في الأعمال، وخاصة فيما يتعلق بالامتثال لقوانين واللوائح، ومنع أي شكل من أشكال الفساد، بما في ذلك استغلال النفوذ، وتضارب المصالح.

لقد وضعناهنجاً متعدد الوظائف يشمل جميع الوظائف، وجميع البلدان وجميع العلامات التجارية الخاصة بالمجموعة تحت إشراف مسؤول خصوصية المجموعة، من أجل إدارة المخاطر المحتملة المتعلقة بالبيانات التي تحكم فيها بأفضل شكل ممكن.

## مساهمونا والأسوق المالية

### معلومات صادقة

نمارس أسلوب حوكمة الشركات الذي يعكس أفضل الممارسات والمعايير الحالية. يتبعنا كسب ثقة ودعم مساهمينا والأسوق المالية من خلال استخدام موارد المجموعة بطريقة مسؤولة وفعالة. نحن مدينون لهم بتقديم معلومات مالية صادقة ومحدة ودقيقة. نحن نلتزم تماماً بجميع المعايير واللوائح المحاسبية والمالية والمتصلة بالبورصة المعمول بها.

## منع التداول بناءً على معلومات داخلية

نظرأ لأننا شركة مدرجة في البورصة، فإننا نعطي اهتماماً خاصاً للامتثال للوائح سوق الأوراق المالية (خاصة وليس حصرياً) لتلك الناتجة عن التوجيه الأوروبي بشأن سوء استخدام السوق) ولوائح التنفيذية وآراء وتوصيات هيئة الأسواق المالية الأوروبية وهيئة الأسواق المالية. من أجل منع التداول بناءً على معلومات داخلية، وضعت المجموعة برنامجاً للامتثال يشمل مختلف الكيانات والإجراءات، مثل لجنة الأخلاقيات، وجدول «فترات حظر التعامل» (لا يمكن خلالها لأشخاص معينين إجراء معاملات على

### الفساد، استغلال النفوذ، والمدفوعات التسهيلية

تحظر Kering بشكل صارم الفساد بأي شكل من الأشكال، بما في ذلك استغلال النفوذ، وتعزز منعه من خلال الامتثال لقوانين مكافحة الفساد المعتمد بها في كل بلد تعمل فيها المجموعة، وعلى وجه الخصوص: التشريع الفرنسي المعتمد به (صيغته المعدلة من قبل قانون ساين 2)، والقانون الإيطالي، وقانون الممارسات الأجنبية الفاسدة في الولايات المتحدة الأمريكية، وقانون الفساد في المملكة المتحدة. لا تتسامح المجموعة مطلقاً في هذا الصدد.

يتكون الفساد النشط من تقديم أو الوعد بتقديم ميزة بطريقة غير مشروعة لشخص في أي وقت، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، بهدف تحريض هذا الشخص على التصرف أو الامتناع عن التصرف. يشير مفهوم الفساد السلبي إلى حالة الشخص الفاسد. يخضع الفساد لعقوبات جنائية، سواء كان الشخص الفاسد يعمل في القطاع العام أو الخاص. «تقديم ميزة» تعني تقديم أي شيء ذي قيمة (أموال، بالطبع، ولكن أيضاً على سبيل المثال القسم، وأنواع



نظرًا لأن قيمة الهدايا لا تؤدي تلقائيًا إلى استنتاج وجود تعارض في المصالح أو عمل من أعمال الفساد، فنحن ندعو كل موظف لتزويد إدارته العليا بأدلة على الشفافية واليقظة فيما يتعلق بسبب وشرعية العرض.

وبالمثل يجب أن تكون التبرعات وصفقات الرعاية شفافة ومبررة حسب الأصول. أي مبلغ مخطط له التبرع به لمؤسسة خيرية يجب تدقيقه والموافقة عليه مسبقًا.

في حالة الشك، يجب على الموظف الاتصال بالمدير التنفيذي المباشر له والرجوع إلى الإجراءات المحلية المعمول بها.

مختلفة من الدعوات، والهدايا، والتبرعات، والوعود بالعمل، وسداد نفقات السفر، وما إلى ذلك).

بقدر ما يتعلّق الأمر بـ «استغلال النفوذ»، يتكون هذا من عروض أو عود أو تبرعات أو هدايا أو مزايا من أي نوع يتم تقديرها بشكل مباشر أو غير مباشر لشخص نفسه أو لشخص آخر، لتشجيعه على سوء استغلال، أو لأنه قام بالفعل بإساءة استغلال، تأثيره الحقيقي أو المفترض لغرض الحصول على الميزات أو الوظائف أو العقود أو أي قرار آخر بمحسوبية من سلطة عامة أو إدارة عامة.

نحن نحظر الدفعات التسهيلية في جميع أنحاء المجموعة، والتي يعني بها دفع مبلغ غير رسمي من المال بهدف تسهيل أو ضمان أو تسريع تنفيذ قرار إداري.

يحظر تماماً تمويل المنظمات السياسية أو النقابات أو المنظمات الثقافية أو الخيرية باسم أو نيابة عن المجموعة بغرض الحصول على ميزة مادية أو تجارية أو شخصية، سواء كان ذلك بشكل مباشر أو غير مباشر.

#### الهدايا والفوائد العينية والتوفيقية والتبرعات والرعاية

يجب على كل موظف أن يسأل نفسه ما إذا كان هدفه من الهدية أو المعروف أو الدعوة - سواء المستلمة أو المعروضة - هو التأثير على الشخص الذي يتسلّمها.

يجب على موظفي Kering والشركاء في العمل عدم الوعود بأو عرض أو تقديم أو طلب أو قبول سلع أو خدمات مثل الهدايا أو الخدمات أو التوفيقية لغرض الحصول على ميزة أو ممارسة أي تأثير على الإطلاق.

طلب أو قبول أو تشجيع منح الهدايا من الموردين الحاليين أو المحتملين أو العملاء أو الشركاء قد يتربّط عليه تعارض في المصالح أو عمل من أعمال الفساد.

يجب ألا يضع موظفو Kering أنفسهم في المواقف التي قد تتعارض فيها مصالحهم الشخصية أو مصالح أسرهم أو أقاربهم، مع مصالح شركتهم أو مصالح المجموعة، أو قد تتسبب في الإضرار باستقلالهم في الحكم أو نزاهتهم المهنية أو صوره أو سمعة المجموعة. هذا هو ما يسمى بموقف تعارض المصالح.

قد تؤدي المواقف التالية إلى تعارض المصالح ويجب تجنبها، لأنها تتعارض مع مصالح المجموعة.

- العمل لصالح جهة خارجية لها مصالح تتعارض مع مصالح Kering، حتى وإن كان ذلك على أساس تطوعي.

- الحفاظ على المصالح الشخصية أو المالية أو التجارية وتعزيز المواقف التي يمكن أن تتدخل مع الإجراءات / أو صنع القرار في Kering.



ممارسة السلوك السليم في أعمالنا، فالقيقة المستمرة مطلوبة. أي عمل احتيالي هو سلوك مشين، ويمكن اتخاذ تدابير تأديبية ضده.

- الحفاظ على علاقات عمل غير لائقة مع الرؤساء المباشرين أو المرؤوسين.

- تلقي الهدايا أو الدعوات التي يمكن أن تؤثر على الحكم الشخصي.

### المنافسة الحرة

يهدف قانون المنافسة إلى ضمان مشاركة جميع الشركات في منافسة نزيهة من أجل تقديم منتجات وخدمات عالية الجودة بأفضل الأسعار. نحن نؤمن بالمنافسة الحرة والمفتوحة والتزية كعامل للتقدم الاقتصادي والاجتماعي فيما يتعلق بالأسعار ونوعية العرض ونطاقه، بما يحقق مصلحة المستهلك. نحن نعتزم الامثال بشكل صارم للوائح السارية على المنافسة في جميع الأسواق التي تعمل فيها المجموعة.

- التأثير على تحديد أو اختيار مزود الخدمة لتعزيز المصالح الشخصية أو مصالح الأقارب.

إذا كان الموظف يواجه خطر تعارض المصالح، فعليه إبلاغ رئيسه المباشر أو غير المباشر على الفور، أو أي جهة أو إدارة أخرى ذات صلة (إدارة الموارد البشرية، إدارة التدقيق الداخلي، إدارة الامتثال، مسؤول الامتثال) والامتناع عن أي تدخل في العلاقات التي تحتفظ بها شركته أو المجموعة مع الجهة الخارجية المعنية حتى يتم التوصل إلى حل.

### الالتزامات من قبل موردينا ومقاولينا من الباطن

يمثل احترام حقوق الإنسان والحربيات الأساسية التزامات Kering الأخلاقية الأساسية و يجب دعمها من قبل جميع موظفيها وأصحاب المصلحة. تحقيقاً لهذه الغاية، تعتمد مدونة الأخلاقيات لدينا على المراجع الدولية الرئيسية حول الأخلاقيات وحقوق الإنسان.

نطلب من موردينا الامثال للمبادئ المحددة في ميثاق موردي مجموعة الشركات. نحن نحضر عمالة الأطفال والسخرة. تقوم المجموعة بتنفيذ إجراءات التحقق ولا تعمل عن قصد - مع شركاء لا يشاركون هذه المبادئ الأساسية في جميع أعمالهم وفي اختيار مزودي الخدمات لهم.

لذلك ثلتزم المجموعة بإجراء تقييم دوري لمورديها الرئيسيين؛ وتقدم Kering وشركاتها الدعم والمشورة لهم (برنامج تدريبي، تطوير المهارات، تبادل الممارسات الجيدة، وما إلى ذلك) لضمان امتثالهم لمدونة الأخلاقيات وميثاق الموردين.

بوجه عام، يشير الاحتيال إلى عمل خداعي ضد فرد أو شركة من أجل تحريض الشخص أو الشركة على توريد المال أو البضائع أو الموارد الرئيسية الأخرى (مثل المعلومات القيمة) بشكل غير قانوني.

أمثلة متكررة لخطاء الاحتيال:

- التزوير؛
- سرقة الهوية؛

- التحويلات البنكية المزيفة أو الاحتيالية؛
- الهجمات الإلكترونية السيبرانية.

مكافحة الاحتيال هي مهمة أخلاقية أساسية من أجل



وضعت المجموعة مبادئ الاستدامة التي يتم توصيلها بشكل منهجي إلى كل مورد تربطه علاقة تعاقدية بالمجموعة؛ وتعيد هذه المبادئ صياغة جميع المبادئ الأساسية والتوجيهية التي تكمل وتحدد المبادئ الرئيسية لميثاق الموردين، وهي متاحة على موقع المجموعة على الإنترنت.

مع الأخذ في الاعتبار الأنشطة الخاصة بصناعة السلع الفاخرة، والمشاكل المحددة المرتبطة بالمنطقة، وضعت مجموعة Kering - علاوة على ذلك - ميثاقاً بشأن علاقات العمل ورفاهية النماذج التي تعزز المعايير العالية للزيارة والمسؤولية والاحترام تجاه الأشخاص المعنيين.

وأخيراً، تضع المجموعة بيانها حول العبودية الحديثة على الإنترنت على موقعها الإلكتروني.

تتوافق التزاماتنا تجاه موردينا والمقاولين من الباطن مع متطلبات احترام حقوق الإنسان المنصورة من قبل الأمم المتحدة والمنكورة في مبادئ الأمم المتحدة التوجيهية بشأن الأعمال وحقوق الإنسان (UNGPs).



## KERING ميثاق موردي مجموعة

يُقصد بمصطلح «السخرة أو العمل الإجباري» أي عمل أو خدمة مطلوبة من شخص ما تحت تهديد من أي نوع من أنواع العقوبة أو بدون أجر، وبسبب ذلك لا يتم توفير العمل طواعي. تشكل الممارسة غير القانونية لعملاء الأطفال أو السخرة أو العمل الإجباري عنصراً من شأنه إبطال أي علاقة عمل بين Kering وشركاتها وأي شريك في الأعمال.

- لحظر أي نوع من الأعمال التي - بطبيعتها أو الظروف التي تتفق فيها - من المحتمل أن تؤدي إلى تعريض الصحة أو السلامة أو النزاهة أو الأخلاق للخطر (أماكن عمل نظيفة وآمنة، الوصول إلى مياه الشرب، مرافق صحية، وما إلى ذلك)؛

• لحظر أي سلوك يتعارض مع الكرامة والنجاح في العمل، وخاصة أي ممارسة تتعارض مع لوائح العمل، ولا سيما فيما يتعلق بالأجر والحق في الأجر المعيشي، وساعات العمل (ساعات العمل القصوى، الاستراحات وفترات الراحة) وظروف العمل؛

• احترام حق الموظفين المطبق مباشرة في التمثيل وحرية التعبير والحرية النقابية والتفاوض الجماعي للأجر؛

• حظر جميع أشكال التمييز، لا سيما التمييز العنصري والعرقي والجنسى أو المرتبط بالإعاقة، وتعزيز ظروف العمل التي تعزز التنوع؛

• حظر جميع أشكال المضايقة النفسية، وخاصة التحرش الجنسي، ولا سيما أي شكل من أشكال التخويف أو التهديد أو الإكراه ذي الطبيعة الجنسية أو أي وعد بالكافأة مقابل خدمات جنسية؛

**1** تعلن Kering وشركاتها عن التزامها باحترام حقوق الإنسان والحربيات الأساسية، وأحكام منظمة العمل الدولية (ILO)، لا سيما اتفاقيات القضاء على عمل الأطفال وإلغاء العبودية والسخرة أو العمل الإجباري، وحماية البيئة. علاوة على ذلك، تود المجموعة التأكيد على دفاعها عن المبادئ العشرة للميثاق العالمي، والتي كانت أحد الموقعين عليها منذ عام 2008.

**2** لذلك تطلب Kering وشركاتها من مورديها الالتزام بالمبادئ الأساسية التالية التي تشكل جميعها ميثاق موردي مجموعة Kering:

• حظر عمل الأطفال دون سن 15 عاماً، باستثناء الحالات التي ينطبق فيها شرط إعفاء منظمة العمل الدولية (ILO) الذي يسمح بعمل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 14 عاماً؛

• حظر اللجوء، بأي شكل من الأشكال، إلى العبودية والاتجار بالبشر وعبودية الذين واستخدام السخرة أو العمل الإجباري، واللجوء إلى المنتجات أو الخدمات التي تم إنشاؤها باستخدام هذه الوسائل؛

• إعطاء اهتمام خاص لفئات العمل المعرضين للاستغلال، لا سيما المهاجرين، من خلال ضمان ممارسات التعين والتوظيف غير التمييزية لهم، وحرية التنقل والأجر، مع ضمان فهمهم الجيد لحقوقهم؛



الصحيح لشروط هذا الميثاق. يمكن تكرار زيارات التفتيش هذه كلما كان ذلك مناسباً.

يجب أن تكون هذه الزيارات موضوع تقارير التقييم وفقاً لمعايير صارمة. تحفظ Kering بالحق في تداول هذه التقارير كلما كان ذلك مناسباً.

- معاملة جميع الرجال والنساء بمساواة ونزاهة واحترام في العمل، مع إعطاء اهتمام خاص للقضاء على جميع أشكال التخويف أو التحرش أو العنف أو عدم المساواة في المعاملة، خاصة فيما يتعلق بأجور النساء.

- الامتثال للوائح البيئية المعمول بها مباشرة، وعلاوة على ذلك، السعي إلى تنفيذ المبادئ الثلاثة للميثاق العالمي والمتعلقة بحماية البيئة:

- تطبيق نهج وقائي فيما يتعلق بالمشاكل البيئية؛

- القيام بمبادرات تهدف إلى تعزيز قدر أكبر من المسؤولية البيئية؛

- التشجيع على تطوير ونشر التقنيات الصديقة للبيئة.

- نشر وتجديد مبادئ هذا الميثاق - كلما دعت الضرورة - بطريقة مناسبة لجميع موظفي المجموعة، بجميع اللغات وبكل الوسائل الازمة لضمان فهمه بشكل صحيح من قبل الجميع، ونقل إجراءات الإبلاغ عن المخالفات الموجودة في مجموعة Kering.

- اتخاذ الخطوات المناسبة لتطبيق مبادئ هذا الميثاق بفعالية على موردي المجموعة والمقاولين من الباطن؛

- تنبيه Kering وأو شركاتها بالخلافات بأي صعوبة شديدة تواجه تطبيق هذا الميثاق، أو أي انتهاك كبير له.

قبل أن يدخل أي كيان قانوني في مجموعة

Kering في أي علاقة تعاقدية لشراء السلع والخدمات، يكون لممثلي Kering وأو شركاتها، وربما برفقة مراقبي خارجين، حق الوصول غير المقيد إلى الوثائق الإدارية والموظفين والإنتاج ومواقع التعبئة ونقل المنتجات أو الخدمات التي سيتم التعاقد عليها من أجل تقييم الامتثال

خلال مدة سريان العقد، يجوز لممثلي Kering و/أو شركاتها، أو أي شريك خارجي بتوكيله من Kering و/أو شركاتها القيام - دون إشعار مسبق - بالتحقق من امتثال الموردين للتعهدات الواردة في هذا الميثاق. يجب على المورد تسهيل الوصول إلى جميع الوثائق الإدارية أو الأفراد، وإلى مكان العمل ومحل الإقامة المعيشية.

بالنسبة لأي مقاول تابع لمجموعة Kering أو شركاتها، وعلى الرغم من أي شرط تعاقدي، يشكل الامتثال لهذا الميثاق شرطاً أساسياً للعلاقة التجارية. في حالة حدوث فشل كبير في الامتثال للميثاق، تحدد Kering وأو شركاتها التدابير التصحيحية التي يجب اتخاذها، إذا لزم الأمر، للسماح باستمرار علاقتها العمل، بشكل عام، سوف تضمن Kering وشركاتها تقديم الدعم والمشورة لجميع الموردين لمساعدتهم على تحسين ممارساتهم بغرض تلبية الأهداف المحددة في هذا الميثاق.

توقع مجموعة Kering من مورديها أن يحترموا القوانين المحلية والدولية وأن يتصرفوا بالامتثال التام لها، لا سيما فيما يتعلق بقانون الأعمال والضرائب.



## بيئتنا

- استخدام الموارد بطريقة تحترم الحدود العالمية من خلال منهج علمي، بهدف خفض انبعاثات ثاني أكسيد الكربون الناتجة عن أنشطة المجموعة بنسبة 50%؛
- تقليل نسبة الربح والخسارة البيئية للمجموعة بنسبة 40%， والعمل بشكل خاص على وضع معايير شراء مسؤولة للمواد الخام وعمليات الإنتاج.

بالنسبة لكل مادة وعملية إنتاج أساسية، تحدد هذه المعايير أفضل الممارسات لتأسيسها، مع مراعاة تأثيرها الاجتماعي، وتأثيرها على البيئة، وإمكانية تتبع المواد، ورعاية الحيوان، والتخلص التدريجي من المواد الكيميائية الخطيرة. إن Kering عامة ومتاحة للجميع، بهدف التشجيع على استخدامها - على أوسع نطاق ممكن - في صناعة الرفاهية وما بعدها.

### **مجموعة Kering هي رائدة التنمية المستدامة في قطاع الصناعات الفاخرة**

لقد وضعنا لأنفسنا أهدافاً طموحة للحد من بصمتنا البيئية، سواء ضمن نطاق عملياتنا أو عبر جميع أنحاء سلاسل التوريد الخاصة بنا.

نحن نشجع الحوار وتنفيذ أفضل الممارسات، معتبرين أنها جزء إيجابي من إستراتيجية الإدارة لدينا.

بما أننا ندرك أن الانطلاقات الواسعة للجهات الفاعلة والملزمة فقط هي القادرة على إحداث التغيير، في مواجهة تحديات البيئة في العقود القادمة، فإننا نتعاون مع أولئك الأكثر استعداداً للمشاركة، ومع جميع أصحاب المصلحة الخارجيين الذين يرحبون في القيام بذلك (شراكات مع الجامعات والعلماء، ومرتكز البحث، والحوار مع المنظمات البيئية غير الحكومية، والمشاركة مع الجهات العاملة في صناعات الرفاهية والصناعات متعددة القطاعات وما إلى ذلك) لتعزيز التفكير والمعرفة، وتطوير حلول مبتكرة لاستجابة التحديات البيئية.

نحن نسعى جاهدين لتشكيل الرفاهية المستقبلية مع مراعاة الحفاظ على الكوكب وموارده الطبيعية، والحد من تأثيرنا على تغيير المناخ وفقدان التنوع البيولوجي من خلال الابتكار لدعم الأجيال القادمة.

### **قياس تأثيرنا بما هو أبعد من عملياتنا**

تمثل الاستدامة جوهر استراتيجية مجموعة: إنها عنصر أساسي في عملية خلق القيمة.

نحن نشجع شركاتنا على إنشاء نماذج أعمال جديدة تساهم في تحسين البيئة والاقتصاد والمجتمع.

في ضوء ذلك، تتعهد المجموعة بقياس تأثير أنشطتها على حماية رأس المال الطبيعي والتنوع البيولوجي، ليس فقط في المناطق التي تعمل فيها مباشرة، ولكن أبعد من ذلك، من خلال سلاسل التوريد المختلفة الخاصة بها، بدءاً من إنتاج المواد الخام وحتى تسويق السلع والخدمات التي تقدمها الشركات الموجودة في المجموعة لعملائها.

وفاءً بالتزامها بالشفافية والمشاركة، تنشر Kering نتائج حساب الربح والخسارة البيئية الخاص بها (EP&L) وتحل وسائلها المستخدمة علنياً، من أجل إلزام أكبر عدد من المنظمات باتباعها في معركة حماية البيئة.

### **انخفاض كبير في بصمتنا البيئية**

توضح إستراتيجية التنمية المستدامة الخاصة بالمجموعة - مع إطار زمني يمتد حتى عام 2025 - طموحات Kering فيما يتعلق بحماية البيئة:



نحن نشارك في مشاريع المجتمع والتعليم، أو المبادرات التي تروج للثقافة والصحة، في معظم البلدان التي نعمل فيها. على وجه الخصوص، نقوم بتطوير برامج تعليمية مع مجتمع الطلاب بهدف تدريب «مصممي المستقبل»، لتشجيع الإبداع وتغذية الحوار مع الطلاب، وزيادة وعيهم بالتحديات التي يواجهها قطاع الرفاهية في السنوات القادمة، وخاصة فيما يتعلق بالأخلاقيات والتنمية المستدامة.

### مؤسسة Kering

في إطار إستراتيجيتها للتنمية المستدامة، تشجع Kering شركاتها وموظفيها على توجيه الجهود التي تعود بالنفع على المرأة، لا سيما من خلال مؤسسة Kering التي تكافح العنف ضد المرأة. تدعم المؤسسة المشروعات التي تديرها منظمات غير حكومية محلية (NGOs)، وتتساعد رؤاد الأعمال الاجتماعيين، وتنظم حملات توعية وتشرك موظفي المجموعة فيها.

### نشاط جماعات الضغط

لا تشارك المجموعة في تمويل الحياة السياسية في البلدان التي تعمل فيها. كشركة رائدة في صناعة الرفاهية، تتوقع المجموعة مع ذلك أن تكون قادرة على المشاركة في الحوار وتبادل الآراء والمناظرات التي تسهم في تطوير اللوائح في البلدان التي تعمل فيها.

إن سياسة المصادر المفتوحة لدينا هي شهادة على الأهمية الكبرى التي نوليها لحماية البيئة ضمن التحديات الضرورية للمنافسة.

### المبدأ الوقائي

أخيراً، نحن نعتزم تطبيق المبدأ الوقائي في الأمور المتعلقة بحماية البيئة، وتبني إجراءات تقدير المخاطر لتطبيق تدابير مؤقتة ومت坦اسبة إذا كان التسبب في حدوث ضرر محتمل قد يؤثر على البيئة بطريقة شديدة ولا رجعة فيها، وذلك في ظل حالة الراهنة للمعرفة العلمية.

### المجتمع المدني

#### الحوار مع أصحاب المصلحة والتنمية الاقتصادية والاجتماعية

نعيد تأكيد التزامنا بحقوق الإنسان ونعتزم أن نتصدر كشركة مسؤولة اجتماعياً أينما نعمل. لن ننسامح مع التهديدات أو التخويف أو الهجمات، سواء الجسدية أو القانونية، ضد المدافعين عن حقوق الإنسان.

نستمع إلى المخالفين التي تعرّب عنها المنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية وممثلو المجتمع المدني، ونرحب في تشجيع الحوار معهم.

نحن نحترم ثقافات البلدان التي نعمل فيها. ونريد على وجه الخصوص المساهمة بنشاط في التنمية الاقتصادية والاجتماعية للمجتمعات المحلية التي نحصل منها على موادنا الخام.



# 3

## مراقبة تطبيق المدونة ونظام الإبلاغ عن المخالفات

- أن تكون سباقهً في تطوير سياسة المجموعة وإجراءاتها في مجال التنمية المستدامة والأخلاقية.

ت تكون عضوية لجنة الأخلاقيات من ممثلين عن شركات Kering (موظفي مجموعة Kering) أو موظفي لجنة أخلاقيات آسيا والمحيط الهادئ (APAC) أو لجنة أخلاقيات الأميركيتين في Kering). تعتبر طبيعتهم الإقليمية جزءاً من سياسة تقويض المسؤولية داخل المجموعة، والتي تضمن تقديم الإجابات المناسبة للأسئلة المطروحة: إن دورهم كمحكمين نهائين تحت سلطة لجنة أخلاقيات المجموعة التي يقدمون التقارير إليها، يضمن تطبيق المبادئ الأخلاقية بشكل متسق في جميع أنحاء المجموعة.

علاوة على ذلك، فقد تم - منذ عام 2015 - إنشاء إدارة للامتثال، برئاسة كبير مسؤولي الامتثال في المجموعة (CCO). بدعم من شبكة دولية من مسؤولي امتثال العلامة التجارية (BCO) المعينين من قبل رئيس كل شركة، تساعد هذه المنظمة وتوجه الموظفين على جميع مستويات المجموعة لضمان الامتثال للقوانين الحالية، وخاصة تلك المتعلقة بمكافحة الفساد وذات الصلة بقانون المنافسة.

يتم تحديث جميع الإجراءات في برنامج الامتثال بانتظام استجابةً للتغييرات الجديدة المعامل بها.

تنطبق مدونة الأخلاقيات Kering على كل موظف في المجموعة. ويتم توفير هاكل موظف جديد في المجموعة، في كل مكان في العالم، وهي جزء لا يتجزأ من اللوائح الداخلية لشركات Kering الفرنسية، من أجل ضمان امتثال Kering تماماً للقوانين واللوائح الفرنسية الحالية، وذلك لكونها شركة تعمل بموجب القوانين المعامل بها في فرنسا.

يمكن تنزيل المدونة عبر الإنترنت باللغات الأكثر شيوعاً في المجموعة من موقع Kering على الويب ([www.kering.com](http://www.kering.com)) ومن الشبكة الداخلية الخاصة بالمجموعة.

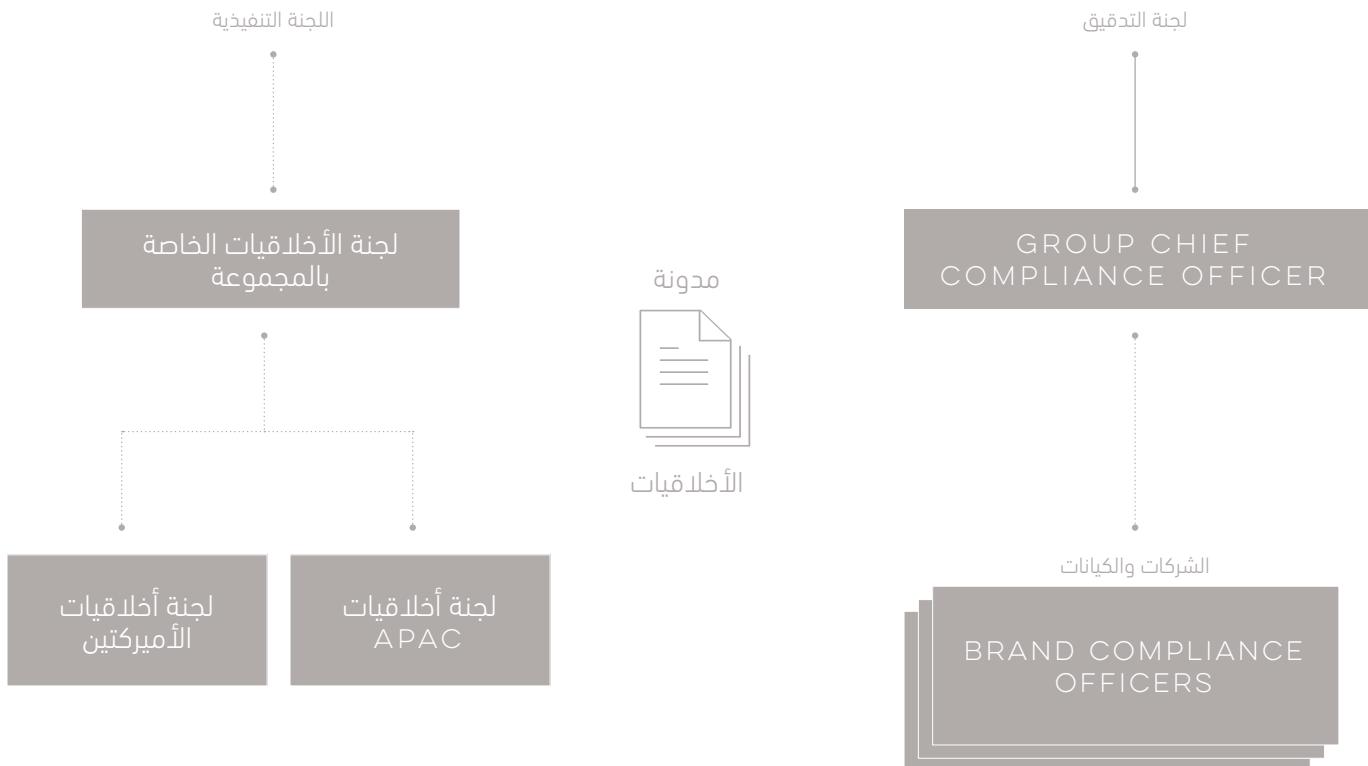
بالتوازي مع توزيع المدونة منذ عام 2005، تعمل لجنة الأخلاقيات الخاصة بمجموعة Kering، والتي تكملها الان لجتنان أخلاقيتان إقليميتان: لجنة أخلاقيات آسيا والمحيط الهادئ (APAC) ولجنة أخلاقيات الأميركيتين، بالإضافة إلى خط ساخن عالمي مجاني يمكن الوصول إليه من قبل الجميع، باللغات الأكثر استخداماً في المجموعة.

تفويض لجان الأخلاقيات بثلاثة تفويضات، وهي:

- مراقبة التوزيع والتتنفيذ المناسبين لمدونة الأخلاقيات والمبادئ التي تدافع عنها؛

- الرد على استفسارات أي موظف في المجموعة، بداية من الطلب المباشر للتوضيح أو السؤال حول تفسير المدونة وتطبيقها، ووصولاً إلى الشكوى (الإحالات) المعروضة على اللجنة بشأن الاشتباه في عدم الامتثال لأحد المبادئ الأخلاقية للمجموعة؛





ومن الناحية العملية، يجب على جميع الموظفين معالجة أي طلب للتوضيح أو سؤال يتعلق بنقسيـر المدونـة أو الفـشـلـ المشـتـبـهـ فـيـ تـطـبـيقـهاـ إـلـىـ رـئـيـسـهـ الـمـبـاـشـرـ.ـ وـيمـكـنـهـ أـيـضـاـ إـثـارـةـ المـوـضـوـعـ مـعـ مـمـثـلـيـ الـمـوـظـفـيـنـ،ـ أوـ قـسـمـ الـشـؤـونـ الـقـانـوـنـيـةـ،ـ أوـ إـدـارـةـ التـدـقـيقـ الدـاخـليـ،ـ أوـ إـدـارـةـ الـموـارـدـ الـبـشـرـيـةـ.ـ

وإذا كانوا يفضلـونـ ذـلـكـ،ـ وـدونـ الحاجـةـ إـلـىـ تـبـرـيرـ مـثـلـ هـذـاـ الإـجـراءـ،ـ قدـ يـخـتـارـ الـمـوـظـفـوـنـ الـاتـصـالـ بـإـحـدـيـ لـجـنـةـ الـأـخـلـقـيـاتـ الـثـلـاثـ:ـ لـجـنـةـ الـمـجـمـوعـةـ،ـ أوـ لـجـنـةـ APACـ،ـ أوـ لـجـنـةـ الـأـمـيرـكـيـنـ.ـ وـلاـ تـتـعـالـمـ هـذـهـ اللـجـانـ مـنـ حـيـثـ الـمـبـاـشـرـ الـطلـبـاتـ الـمـجـهـولـةـ،ـ مـاـلـمـ يـكـنـ عـلـيـهـ التـزـامـ قـانـوـنـيـ لـلـقـيـامـ بـذـلـكـ.ـ وـلـهـذـاـ يـطـلـبـ مـنـ أـيـ شـخـصـ يـتـصـلـ بـلـجـنـةـ الـأـخـلـقـيـاتـ أـنـ يـحدـدـ هـوـيـتـهـ.ـ وـمـعـ ذـلـكـ،ـ إـذـاـ كـانـ يـبـدـوـ أـنـ الـادـعـاءـاتـ الـمـطـرـوـحةـ عـلـىـ لـجـنـةـ الـأـخـلـقـيـاتـ مـثـيـرـةـ لـلـقـلـقـ الشـدـيدـ،ـ وـإـذـاـ كـانـ التـقـاصـيـلـ وـالـوـثـاقـيـاتـ الـمـقـدـمةـ ذاتـ أـسـاسـ كـافـ لـلـسـمـاحـ بـاجـرـاءـ تـحـقـيقـ،ـ فـقـدـ

### نـظـامـ الإـبـلـاغـ عـنـ الـمـخـالـفـاتـ:ـ لـجـنـةـ الـأـخـلـقـيـاتـ،ـ وـإـدـارـةـ الـأـمـتـالـ وـالـخـطـ السـاخـنـ

من خـلـالـ نـظـامـ الإـبـلـاغـ عـنـ الـمـخـالـفـاتـ يـمـكـنـكـ الإـبـلـاغـ عـنـ أيـ

- جـرمـةـ أوـ مـخـالـفةـ جـنـائيـةـ،ـ
- خـرـقـ خـطـيرـ وـواـضـحـ لـلـقـانـوـنـ أوـ الـلوـائـحـ،ـ
- سـلـوكـ أوـ موـاقـفـ مـخـالـفةـ لـمـدوـنـةـ الـأـخـلـقـيـاتـ الـمـجـمـوعـةـ،ـ
- تـهـديـدـ أوـ أـضـرـارـ جـسـيـمـةـ لـلـمـصلـحةـ الـعـامـةـ.

## خط ساخن للجميع

بالتوافق مع لجان الأخلاقيات ومنظمة الامتثال، يجوز لأي شخص أيضاً اختيار الاتصال المباشر بالخط الساخن العالمي للأخلاقيات الذي أنشأ لتسجيل القضايا المحالة إليه، وإحالتها إلى لجنة (الجان) الأخلاقيات المعنية ومنظمة الامتثال، عن طريق أشخاص تم تحديدهم ومصرح لهم بضمان سرية وأمن المعلومات التي يتم الحصول عليها. وتقوم اللجنة التي تم الاتصال بها أو إدارة الامتثال بالاتصال بصاحب الشكوى لتأكيد تلقى الإحالات.

يرد هذا الخط الساخن على الموظفين باللغات الأكثر استخداماً في المجموعة، وهو خط سري.

تجدر الإشارة إلى أن حالات الطوارئ الواضحة، خاصةً إذا كانت حياة شخص ما معرضة للخطر، ستتم معالجتها بالشكل العاجل المناسب.

## سرية وحماية من يقوم بالإبلاغ عن المخالفات

السرية الصارمة المرتبطة بهوية المبلغ عن المخالفات والمعلومات المنقولة، بما في ذلك هوية الشخص المستهدف من التقرير، وحظر اتخاذ أي إجراءات انتقامية ضد المبلغ عن المخالفات الهدف منها هو ضمان حمايته. أي شخص يتأخذ أي إجراءات انتقامية سوف يخضع لعقوبات تأديبية. يعني ذلك أنه حتى لو لم يتم إثبات الواقع، فلن يكون للمبلغ عن المخالفات والذي تصرف بحسن نية أي سبب يدعوه للقلق، وسيتم حمايته إذا تعرض للتخييف.

تصدر لجان الأخلاقيات توصيات سيتم ارسالها إلى الأشخاص الذين هم في أفضل وضع يمكنهم من تنفيذها في الكيان المتاثر بالإحالات. إنهم منفتحون على الاستماع إلى المشورة وتقديمها. إنهم يتاكدون أن أي موظف في المجموعة يشاهد حالة من حالات عدم الامتثال لأحد المبادئ الأخلاقية التي يتم الدفاع عنها في مدونة أخلاقيات المجموعة لديه فرصة للاستماع إليه، إذا كان هناك ما يبرر ذلك، وأن يرى أن التحقيق في الطلب يتم بطريقة سرية.

تقرر اللجنة التعامل مع هذا الطلب على الرغم من عدم الكشف عن هوية مقدمه.

يجب أن يكون لدى الشخص الذي يحمل الموضوع (والذي يُسمى أيضاً «المبلغ عن المخالفات») معرفة شخصية بالواقع أو السلوكات التي تمثل موضوع الإحالة ويجب أن يتصرف بحسن نية وبدون أنانية.

تلك اللجان تضمن السرية التامة في معالجة القضايا المقدمة إليها (فحص الدعوى في غياب ممثل الشركة التي ينتمي إليها الكيان المتضرر من الشكوى)، وقيام لجنة الأخلاقيات بطلب موافقة مقدم الشكوى قبل اتخاذ أي إجراء من جانب الجهة المعنية، وإخفاء الهوية للحالات التي يتم النظر فيها من قبل لجنة الأخلاقيات في أي تقرير وما إلى ذلك). باستثناء الحالات الخاصة، تتم معالجة الإحالات خلال فترة ثلاثة أشهر، وتتبع التحقيقات المبادئ التوجيهية الخاصة بأدلة التحقيق، والتي توفر إصدارات عديدة منها التي تضمن أن المحتوى يأخذ في الاعتبار أي اشتراطات محلية في البلدان التي تعمل فيها المجموعة.

قد يقرر أي موظف أيضاً الاتصال بإدارة الامتثال، دون الحاجة إلى تقديم أي مبرر، سواءً كان هذا يعني كبير مسؤولي الامتثال في المجموعة مباشرةً، أو مسؤول الامتثال للعلامة التجارية للجهة أو الشركة التي ينتمي إليها الموظف.

منذ عام 2018 تم تعزيز نظام الإبلاغ عن المخالفات وتعطيته بواسطة إجراء جديد لتلبية جميع متطلبات قانون سايبين 2. في تطبيق هذا الإجراء الجديد، أصبح نظام الإبلاغ عن المخالفات مفتوحاً الآن للمتدربين والموظفين الخارجيين والموسميين مجموعة Kering، وكذلك للموظفين الخارجيين والموسميين الذين يعملون بأجر في بالمجموعة وأو شريك خارجي تربطه بالمجموعة.



حالة خاصة لموظفي مجموعة KERING في الصين وفقاً للقانون المحدد المعمول به في جمهورية الصين الشعبية بشأن حماية البيانات الشخصية وحظر نقل أنواع معينة من البيانات خارج الإقليم، فإن جميع موظفي مجموعة Kering الموجوبين في الصين لديهم نظام إبلاغ عن المخالفات (عن طريق البريد الإلكتروني والخط الساخن عبر الهاتف) وهو نظام مماثل للنظام المتاح لجميع الموظفين الآخرين في المجموعة في جميع أنحاء العالم، من حيث الضمان وطريقة التشغيل (السرية، التحقق، الاستجابة، وما إلى ذلك) ولكنه موجود بشكل خاص في الصين، من أجل ضمان امتثال نظام Kering للإبلاغ عن المخالفات للقانون الصيني.

للاتصال بنظام الإبلاغ عن المخالفات للمجموعة إذا كنت مقيناً في الصين :  
 ethics@china.kering.com   
 +86 10 8519 1212 

للاتصال بلجنة الأخلاقيات الخاصة بمجموعة KERING  
 ethics@kering.com 

للاتصال بلجنة أخلاقيات APAC التابعة لمجموعة KERING  
 ethics.asiapacific@kering.com 

للاتصال بلجنة أخلاقيات الأميركيتين التابعة لمجموعة KERING  
 ethics.americas@kering.com 

للاتصال بمنظمة الامتثال  
 compliance@kering.com 

أسماء مسؤولي الامتثال للعلامة التجارية للموظفين متاحة على الشبكة الداخلية للمجموعة.

للتوصل مع الخط الساخن للأخلاقيات الخاص بمجموعة KERING من البلدان والأقاليم التالية :

00 44 121 629 0382	مايكرو	أووبا
1 800 815 895	مالابيا	استراليا
00187 75500673	المكسيك	النمسا
800 93 497	موناكو	البحرين
080002 22398	هولندا	بنجلاديش
0 800 446 198	نيوزيلندا	بلجيكا
00 44 121 629 0395	باكستان	البرازيل
011 18002030110	بنما	كندا
974800100674	قطر	تشيلي
40800 896530	رومانيا	جمهورية التشيك
88 001 006 475	روسيا	فرنسا
800300192	صربيا	ألمانيا
0 800 120 6193	سنغافورة	اليونان
0800 990 094	جنوب أفريقيا	غواتامالا
0 800 600 953	إسبانيا	هونغ كونغ
0 800 002 170	سويسرا	المجر
0 0801 136 354	تايwan	الهند
001 44 121 629 0395	تايلاند	أيرلندا
8006214646	تركيا	إيطاليا
8000 178 171	الإمارات العربية المتحدة	اليابان
0 808 129 0498	المملكة المتحدة	كوريا
18 552 654 200	الولايات المتحدة الأمريكية	الكويت
00 44 121 629 0384	فيتنام	لوكسمبورغ



Empowering Imagination